



Presă și informare

Curtea de Justiție a Uniunii Europene  
**COMUNICAT DE PRESĂ nr. 113/12**  
Luxemburg, 6 septembrie 2012

Hotărârea în cauza C-190/11  
Daniela Mühlleitner/Ahmad Yusufi, Wadat Yusufi

## **Posibilitatea unui consumator de a chema în judecată un comerciant străin în fața instanțelor naționale nu presupune ca contractul în litigiu să fi fost încheiat la distanță**

*Prin urmare, faptul că consumatorul s-a deplasat în statul membru al comerciantului pentru a semna contractul nu exclude competența instanțelor statului membru al consumatorului*

Dreptul Uniunii<sup>1</sup> urmărește protecția consumatorului, ca parte contractantă defavorizată, în cadrul litigiilor transfrontaliere, facilitându-i accesul la justiție în special printr-o proximitate geografică cu instanța competentă. Astfel, consumatorul poate chema în judecată în fața instanțelor naționale competente comerciantul cu care a încheiat un contract, chiar dacă acest comerciant are domiciliul în alt stat membru, sub două condiții: în primul rând, comerciantul trebuie să își exercite activitățile comerciale sau profesionale în statul membru de reședință al consumatorului sau să își redirecționeze prin orice mijloace (de exemplu prin internet) activitățile spre acel stat membru<sup>2</sup> și, în al doilea rând, contractul în litigiu trebuie să intre în sfera acestor activități.

Oberster Gerichtshof (Curtea Supremă, Austria) solicită Curții de Justiție să stabilească dacă posibilitatea de a sesiza instanțele naționale presupune pe de altă parte ca contractul dintre consumator și profesionist să fi fost încheiat la distanță.

Curtea Supremă este sesizată, ca instanță de ultim grad, cu o acțiune formulată în fața instanțelor austriece de doamna Mühlleitner, care locuiește în Austria, împotriva Autohaus Yusufi, societate situată în Hamburg (Germania), specializată în vânzarea de autoturisme. Prin intermediul acestei acțiuni, doamna Mühlleitner solicită rezoluțiunea contractului de vânzare a vehiculului pe care l-a cumpărat de la Autohaus Yusufi pentru nevoile sale personale. Doamna Mühlleitner a descoperit oferta Autohaus Yusufi prin intermediul căutărilor realizate pe internet. Cu toate acestea, pentru a semna contractul de vânzare-cumpărare și pentru a recepționa vehiculul, s-a deplasat la Hamburg. La întoarcerea în Austria a descoperit că vehiculul era afectat de vicii grave. Întrucât domniile Yusufi au refuzat să repare autoturismul, doamna Mühlleitner a formulat o acțiune în fața instanțelor austriece a căror competență internațională aceștia o contestă. Or, Curtea Supremă consideră că activitățile lor comerciale erau efectiv redirecționate<sup>3</sup> spre Austria întrucât site-ul lor internet era accesibil în acest stat și au avut loc contacte la distanță (telefon, e-mailuri) între părțile contractante. Însă aceasta ridică problema dacă competența instanțelor austriece nu presupune ca contractul să fi fost încheiat la distanță.

Prin hotărârea pronunțată astăzi, Curtea răspunde că posibilitatea unui consumator de a chema în judecată în fața instanțelor statului său membru un comerciant cu domiciliul în alt stat membru nu este supusă condiției ca contractul să fi fost încheiat la distanță.

<sup>1</sup> Regulamentul (CE) nr. 44/2001 al Consiliului din 22 decembrie 2000 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială (JO 2001, L 12, p. 1, Ediție specială, 19/vol. 3, p. 74, denumit „Regulamentul Bruxelles I”)

<sup>2</sup> Sau spre mai multe state, printre care acest stat membru.

<sup>3</sup> A se vedea, referitor la această condiție, Hotărârea Curții din 7 decembrie 2010, Pammer și Hotel Alpenhof ([C-585/08](#) și [C-144/09](#)), a se vedea de asemenea CP nr. [118/10](#).

Dacă reglementarea europeană impunea până în 2002<sup>4</sup> ca consumatorul să fi îndeplinit în statul membru de domiciliu actele necesare încheierii contractului<sup>5</sup>, reglementarea actuală<sup>6</sup> nu mai conține o astfel de condiție. Prin această modificare, legiuitorul Uniunii a înțeles să asigure o mai bună protecție a consumatorilor.

Condiția esențială la care este supusă aplicarea acestei norme este cea legată de activitatea comercială sau profesională redirecționată spre statul de domiciliu al consumatorului. În această privință, atât contactarea la distanță, cât și rezervarea unui bun ori a unui serviciu la distanță sau, a *fortiori*, încheierea unui contract de consum la distanță sunt indicii potrivit cărora contractul poate fi asociat unei astfel de activități.

Prin urmare, dacă i) comerciantul cu domiciliul în alt stat membru își exercită activitățile comerciale sau profesionale în statul membru de domiciliu al consumatorului sau își redirecționează prin orice mijloace activitățile către acest stat membru<sup>7</sup> și ii) dacă contractul în litigiu intră în cadrul unor astfel de activități, consumatorul poate chema în judecată acest comerciant în fața instanțelor propriului stat membru chiar dacă contractul nu a fost încheiat la distanță întrucât a fost semnat în statul membru al comerciantului.

---

**MENȚIUNE:** Trimiterea preliminară permite instanțelor din statele membre ca, în cadrul unui litigiu cu care sunt sesizate, să adreseze Curții întrebări cu privire la interpretarea dreptului Uniunii sau la validitatea unui act al Uniunii. Curtea nu soluționează litigiul național. Instanța națională are obligația de a soluționa cauza conform deciziei Curții. Această decizie este obligatorie, în egală măsură, pentru celelalte instanțe naționale care sunt sesizate cu o problemă similară.

---

*Document neoficial, destinat presei, care nu angajează răspunderea Curții de Justiție.*

*[Textul integral](#) al hotărârii se publică pe site-ul CURIA în ziua pronunțării.*

*Persoana de contact pentru presă: Iliana Paliova ☎ (+352) 4303 3708*

---

<sup>4</sup> Regulamentul nr. 44/2001, citat la nota de subsol 1, a intrat în vigoare la 1 martie 2002.

<sup>5</sup> Convenția de la Bruxelles din 27 septembrie 1968 privind competența judiciară și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială (JO 1972, L 299, p. 32, Ediție specială, 19/vol. 10, p. 3), astfel cum a fost modificată prin convențiile succesive referitoare la aderarea noilor state membre la această convenție.

<sup>6</sup> A se vedea nota de subsol 1.

<sup>7</sup> Sau spre mai multe state, printre care acest stat membru.